

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1991)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chemins de fer fédéraux suisses

## Rapport de gestion 1991

### Sommaire

### Page

Avant-propos du président du conseil d'administration	4
Rapport de la direction générale	6
Les CFF en 1991	8
Les CFF en 1991: quelques chiffres	10
Ponctualité et vue panoramique: le puzzle de la qualité	11
Cargo 2000: l'avenir lui appartient	14
CE: Aux chemins de fer, la collaboration est une tradition	17
Rail 2000: Chi va piano, va sano	19
Bienvenue en tête du train, Madame	20
Les Chemins de fer fédéraux: un employeur sûr	24
Les ateliers CFF: établissements industriels peu connus	26
Le plein d'énergie: la valse à seize temps deux tiers	29
Protection de l'environnement et sécurité, l'affaire du rail	31
Le chemin de fer s'ouvre aux handicapés	34
Le rail et l'art	37
Organes des Chemins de fer fédéraux suisses	40
Organigramme	42